

## AMERICANA 2019 - Montréal / Canada

SALON INTERNATIONAL DES TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES

DU 26 AU 28 MARS 2019

CCI International Grand Est et ses partenaires organisent un espace dédié aux entreprises de la région Grand Est au sein du Pavillon France de BUSINESS FRANCE lors du salon AMERICANA

### Les raisons de s'intéresser au salon AMERICANA

- Americana est connu pour être le plus grand salon environnemental multisectoriel d'Amérique du Nord. Lieu d'échanges techniques, scientifiques et commerciaux liés aux grands enjeux du domaine environnemental, cet évènement biennal incontournable se déroule au Palais des congrès de Montréal.
- Americana s'adresse à l'ensemble des intervenants du secteur de l'environnement : les représentants et décideurs gouvernementaux et municipaux, les délégations internationales d'acheteurs, les chefs d'entreprise, les décideurs de l'industrie environnementale, les consultants, les fournisseurs ainsi que les chefs de file en matière de recherche.
- L'évènement pour en apprendre plus sur la gestion de l'eau, des déchets, le recyclage, les matières résiduelles, le traitement de l'air, le changement climatique, la gestion environnementale, l'efficacité énergétique, le développement durable...

### Américana, c'est :

- 350 sociétés exposantes
- + de 10 000 visiteurs professionnels provenant de plus de 40 pays
- 200 conférences, ateliers et tables rondes

### Tendances du marché

- L'Amérique du Nord est **très ouverte aux nouveautés et orientée « Green Tech »**.
- Le secteur de l'environnement bénéficie d'une **forte demande** du fait de la présence d'industries polluantes (aluminerie, sidérurgie, mine, cimenterie, pâte à papier, production d'énergie) et de la prise en compte des préoccupations environnementales, notamment **dans les filières de l'eau, des déchets et du traitement de l'air** où l'offre française est particulièrement bien positionnée.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 30 NOVEMBRE 2018



### CONTACTS

Alsace // Tony BOUYER // T. 03 88 75 24 30 // [t.bouyer@grandest.cci.fr](mailto:t.bouyer@grandest.cci.fr)  
Champagne-Ardenne // Céline ROSSO // T. 03 26 21 82 17 // [c.rosso@grandest.cci.fr](mailto:c.rosso@grandest.cci.fr)  
Lorraine // Ghislaine FRIRY // T. 03 87 39 46 17 // [g.friry@grandest.cci.fr](mailto:g.friry@grandest.cci.fr)

CCI Grand Est - 10 Place Gutenberg - CS 20003 - 67085 Strasbourg Cedex - France - [www.cci-international-grandest.com](http://www.cci-international-grandest.com)

CAP SUR  
L'EXPORT !



## Prestations proposées

- Un espace Grand Est entièrement équipé au sein du Pavillon France
- La gestion de la commande des badges exposants
- Une réunion d'information incluant une présentation marché
- La participation à un cocktail de networking
- Services+ de BUSINESS FRANCE : espaces rencontres, service de boissons

<b>AMERICANA 2019</b>	<b>Valeur de la prestation € HT*</b> (TVA 20% en sus)	<b>Contenu du forfait</b>
<b>Station de travail sur espace collectif</b>	<b>2 900 €</b>	Équipements spéciaux en sus selon tarif catalogue de l'organisateur  Ce prix comprend <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comptoir/rangement fermant à clef,</li> <li>• 2 tabourets,</li> <li>• 1 présentoir doc,</li> <li>• 1 corbeille à papier,</li> <li>• 1 prise électrique</li> </ul>
<b>Stand Individuel 9 m<sup>2</sup></b>	<b>4 250 €</b>	Ce prix comprend votre stand individuel équipé : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 table ronde</li> <li>• 3 chaises,</li> <li>• 1 meuble de rangement,</li> <li>• 1 présentoir à documents,</li> <li>• 1 corbeille à papier,</li> <li>• 1 prise électrique</li> </ul>
<b>Stand Individuel 12 m<sup>2</sup></b>	<b>5 460 €</b>	Ce prix comprend votre stand individuel équipé : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 table ronde</li> <li>• 3 chaises,</li> <li>• 1 meuble de rangement,</li> <li>• 1 présentoir à documents,</li> <li>• 1 corbeille à papier,</li> <li>• 1 prise électrique</li> </ul>
<b>Forfait organisation CCI</b>	<b>600 €</b>	Accompagnement logistique et humain, gestion de l'opération pour présenter vos produits dans les meilleures conditions.



\* La Région peut accorder, pour toute inscription confirmée avant le 16/11/2018, une subvention pouvant aller jusqu'à 50% du coût global d'un stand équipé HT (hors « forfait organisation CCI »), sous réserve que l'entreprise remplisse les conditions d'éligibilité, qu'au minimum 3 entreprises participent à l'opération et que l'entreprise n'ait pas participé plus de 3 fois à AMERICANA. Cette subvention sera versée sous forme de remboursement à l'issue du salon et après règlement total des factures.

Éléments à transmettre avant le 16/11/2018 pour l'aide de la Région : Le bulletin d'inscription à la mission, le RIB, KBIS et formulaire d'aide régionale.

*Les dépenses engagées au titre de la manifestation peuvent être reprises dans le cadre de l'assurance prospection proposée par Bipifrance.*

## CONTACTS

Alsace // Tony BOUYER // T. 03 88 75 24 30 // [t.bouyer@grandest.cci.fr](mailto:t.bouyer@grandest.cci.fr)  
 Champagne-Ardenne // Céline ROSSO // T. 03 26 21 82 17 // [c.rosso@grandest.cci.fr](mailto:c.rosso@grandest.cci.fr)  
 Lorraine // Ghislaine FRIRY // T. 03 87 39 46 17 // [g.friry@grandest.cci.fr](mailto:g.friry@grandest.cci.fr)



## AMERICANA 2019 - Montréal / Canada

SALON INTERNATIONAL DES TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES

DU 26 AU 28 MARS 2019

**A retourner à Tony BOUYER avant le 30 Novembre 2018**

par mail à : [t.bouyer@grandest.cci.fr](mailto:t.bouyer@grandest.cci.fr)

Je soussigné(e) : .....

Fonction : .....

Raison Sociale : .....

SIRET (*obligatoire*) : ..... Site Web : .....

Activité : .....

Adresse : N° ..... Rue : .....

Code Postal : ..... Ville : .....

Tél. : ..... Portable : ..... E-mail : .....

Adresse de facturation (si différente) : .....

### Participe au salon AMERICANA 2019 sur le Pavillon France, en souscrivant :

- Une station de travail sur espace collectif ..... 2 900 € HT
- Un stand individuel de 9 m<sup>2</sup>..... 4 250 € HT
- Un stand individuel de 12m<sup>2</sup> ..... 5 460€ HT
- Forfait organisation CCI Grand Est..... 600 € HT

TOTAL HT .....€  
TVA 20%.....€  
**TOTAL TTC.....€**

Joins un chèque d'acompte de 50% du montant TTC, soit ..... € TTC, établi à l'ordre de « CCIRGE » et envoyé à : CCI Grand Est - Direction International - CS 20003 - 67085 STRASBOURG CEDEX

Reconnais avoir pris connaissance des conditions générales de vente datées du 4 juin 2018 et déclare les accepter sans réserve

Fait à .....

Le .....

**Signature**

Précédée de la mention « Lu et approuvé »

### CONTACTS

Alsace // Tony BOUYER // T. 03 88 75 24 30 // [t.bouyer@grandest.cci.fr](mailto:t.bouyer@grandest.cci.fr)  
Champagne-Ardenne // Céline ROSSO // T. 03 26 21 82 17 // [c.rosso@grandest.cci.fr](mailto:c.rosso@grandest.cci.fr)  
Lorraine // Ghislaine FRIRY // T. 03 87 39 46 17 // [g.friry@grandest.cci.fr](mailto:g.friry@grandest.cci.fr)



## I. OBJET ET CHAMP D'APPLICATION

Les dispositions qui suivent sont constitutives des conditions générales de vente (C.G.V.) des prestations commercialisées par la CCI GRAND EST dans le cadre des activités déployées par CCI International GRAND EST avec, le cas échéant, l'appui du réseau d'Entreprise Europe Network. Des conditions particulières pourront, le cas échéant, déroger aux présentes conditions générales de vente ou les compléter par des clauses spécifiques contenues dans la proposition commerciale.

Toute condition contraire opposée par le Client sera donc, à défaut d'acceptation expresse, inopposable à la CCI GRAND EST, quel que soit le moment où elle aura pu être portée à sa connaissance. Les conditions générales d'achat du Client sont inapplicables.

Le fait que la CCI GRAND EST ne se prévale pas à un moment donné de l'une quelconque des présentes conditions générales de vente, ne peut être interprété comme valant renonciation à se prévaloir ultérieurement de l'une quelconque desdites conditions.

Toute commande de prestations commercialisées par la CCI GRAND EST suivie du règlement par le Client d'une avance sur participation ou au comptant, entraîne et implique l'adhésion entière et sans réserve de ce dernier aux présentes conditions générales de vente.

Dans la prestation d'Entreprise Europe Network et de CCI International GRAND EST ne sont pas inclus sauf mention spécifique dans le bulletin d'acceptation : les transports à l'intérieur du pays où se déroule la mission, les frais de restauration non prévus au programme, la participation d'une 2ème personne pour la même entreprise, les frais éventuels d'acheminement de documentation et/ou d'échantillons, le dédouanement de ces derniers et les frais d'excédent de poids, l'assistance d'un interprète, les dépenses personnelles, les frais de visas.

## II. MODALITES D'INSCRIPTION ET DE REGLEMENT

### 2.1 / Proposition commerciale

Une proposition commerciale à laquelle sera joint un bulletin d'acceptation ou un devis sera adressée à l'entreprise concernée. Cette offre mentionnera les conditions d'exécution et les conditions financières retenues.

### 2.2 / Acceptation de l'offre proposée et inscription

Les entreprises confirmeront leur participation en retournant, avant la date de clôture des inscriptions, à la CCI GRAND EST :

- Le bulletin d'acceptation dûment complété et signé par une personne habilitée au sein de l'entreprise,
- Un acompte de 50% du montant total TTC de la facture à la commande.

Le bulletin d'acceptation matérialise l'engagement de l'entreprise et l'acceptation des Conditions Générales de Vente. A réception du bulletin d'acceptation la CCI GRAND EST confirmera son accord. Dès réception de l'acompte, la CCI GRAND EST retournera à l'entreprise une facture acquittée correspondant à l'acompte reçu.

Le solde est exigible 15 jours avant le début de la mission ou de la fourniture programmée des prestations.

**Cas particulier :** pour les Rencontres Experts, les réunions thématiques, les ateliers techniques, les éclairages réglementaires, les diagnostics export, les fichiers : le prix total de la prestation est payable à la commande, sauf stipulation expresse de la part de la CCI GRAND EST.

### 2.3. / Engagements des parties

Les conditions financières et techniques de la prestation n'engagent la CCI GRAND EST que si le bulletin d'acceptation et l'acompte sont retournés avant le délai précisé sur le bulletin d'acceptation.

La réception des pièces indiquées en 2.2 constitue la condition impérative du démarrage de la prestation par la CCI GRAND EST.

Le Client s'engage à bénéficier de la (ou des) prestation(s) choisie(s) et validée(s) au préalable avec les services de la CCI GRAND EST et à suivre le programme tel qu'il est proposé dans l'offre.

### 2.4 / Subventions éventuelles

La confirmation par la CCI GRAND EST du bon de commande rend exigible l'intégralité des sommes dues. Le droit aux subventions étant soumis à des conditions d'éligibilité, il appartient à l'entreprise de vérifier son éligibilité auprès de la Région Grand-Est.

### 2.5 / Facturation complémentaire

Si des prestations complémentaires par rapport à la teneur de la proposition commerciale sont rendues au Client, la CCI GRAND EST enverra une facture spécifique mentionnant le prix de la prestation concernée dans le mois qui suit le retour du déplacement. Elle devra être réglée sous 30 jours fin de mois.

## III. PENALITES EN CAS DE NON-PAIEMENT

Le non-paiement à leur échéance des factures émises entraînera, après une mise en demeure préalable adressée par lettre recommandée restée sans effet :

- L'application de pénalités d'un montant égal à trois fois le taux d'intérêt légal (Art. L.441-6 du Code de Commerce),
- L'application d'une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement d'un montant de 40 €,
- L'exigibilité immédiate de la somme restant due à la CCI GRAND EST.

## IV. CONDITIONS D'ANNULATION DE LA PRESTATION

### 4.1 / Du fait de la CCI GRAND EST

Postérieurement à la diffusion de la proposition commerciale et quelles qu'en soient les causes, la CCI GRAND EST se réserve le droit d'annuler ou de reporter la prestation. Une information écrite sera adressée aux Clients et leur acompte sera remboursé, à l'exclusion de toute indemnité supplémentaire.

### 4.2 / Du fait du Client

En cas d'annulation du fait du Client, la CCI GRAND EST sera en droit de conserver l'acompte et de facturer les prestations résiduelles à hauteur des dépenses réelles qu'elle aura déjà engagées.

### 4.3 Force majeure

Les cas de force majeure, notamment les grèves, guerres, boycott de produits français, etc., ou tout autre événement imprévisible, irrésistible et insurmontable, indépendant de la volonté de la CCI GRAND EST et entravant les prestations en constituant un obstacle définitif à l'exécution de ses fournitures et prestations, suspendent de plein droit les obligations de la CCI GRAND EST et la dégageant de toute responsabilité ou dommage pouvant en résulter. Dans ce cas, le Client a la faculté de résilier sa participation en adressant à la CCI GRAND EST une lettre recommandée avec AR et la CCI GRAND EST lui remboursera les sommes versées, à l'exception des frais d'organisation qu'elle aura engagés, ou délivrera, au choix du Client, un avoir du même montant.

## V. INFORMATION ET CONFIDENTIALITE

**5.1 /** Le Client s'engage à transmettre à la CCI GRAND EST toutes les informations nécessaires à la bonne réalisation de la prestation. Le Client s'engage à honorer les rendez-vous, à réaliser les démarches et travaux lui incombant dans le cadre du projet et à informer régulièrement la CCI GRAND EST de son évolution. Le Client précisera si ces données revêtent un caractère confidentiel ou si elles peuvent être exploitées par la CCI GRAND EST en vue d'enrichir ses programmes d'action ou ses prestations.

**5.2 /** La CCI GRAND EST s'engage à prendre les mesures nécessaires, notamment vis-à-vis de son personnel, pour que soient maintenus confidentiels les informations et documents de toute nature, relatifs au Client, qui lui sont communiqués pour ou à l'occasion de la réalisation de la prestation. De la même manière, elle s'oblige à traiter comme strictement confidentiels les résultats de la prestation, sauf autorisation spéciale et écrite du Client.

**5.3 /** La CCI GRAND EST pourra mentionner le nom du Client dans ses références institutionnelles (notamment avec le Conseil Régional ou l'Etat) et commerciales.

## VI. RESPONSABILITES

La CCI GRAND EST ne peut être tenue pour responsable de l'utilisation par le Client des informations qui lui auront été transmises par la CCI GRAND EST, celle-ci n'ayant qu'une obligation de moyens.

La CCI GRAND EST dispose d'une assurance responsabilité civile en sa qualité de prestataire. Toutefois, la CCI GRAND EST n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne les risques, dommages encourus et accidents de toute nature pouvant survenir à l'occasion d'une mission ou d'un salon. Le Client est par conséquent invité à souscrire à ses frais toutes assurances rendues nécessaires. Le Client devra notamment être titulaire d'une police d'assurance le garantissant pour les dommages qu'il encourt et ceux causés aux tiers dont il serait reconnu responsable. Plus spécialement, les Clients et leurs assureurs renoncent à tous recours contre la CCI GRAND EST.

## VII. PROPRIETE INTELLECTUELLE

La CCI GRAND EST demeure seule propriétaire des droits portant sur la propriété intellectuelle intégrés dans ses prestations, de son savoir-faire et du contenu des rapports rédigés par ses services ou ses partenaires.

## VIII. INFORMATIQUE ET LIBERTES

Les données collectées recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à la base de gestion de la relation client. Les destinataires des données sont les services de la CCI GRAND EST. Conformément au règlement européen du 27 avril 2016 sur la protection des données des personnes physiques, vous disposez des droits d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation des données vous concernant. Vous pouvez exercer ces droits sur simple demande à l'adresse suivante : [dpq@grandest.cci.fr](mailto:dpq@grandest.cci.fr) ou par courrier postal : CCI Grand Est 10 rue Claude Galée BP41071 88051 Epinal cedex 9. Le responsable du traitement est le Président de la CCI Grand ou [dpq@grandest.cci.fr](mailto:dpq@grandest.cci.fr). Les finalités du traitement consistent en la mise en œuvre de la mission de service public de la CCI (art. L710-1, 3° du code de commerce). Coordonnées du DPD : [dpq@grandest.cci.fr](mailto:dpq@grandest.cci.fr). Autorité auprès de laquelle vous pouvez introduire une réclamation : CNIL [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr), 3 place de Fontenoy TSA 80715 75334 Paris cedex 07. Les données à caractère personnel sont conservées pendant 3 ans à compter de l'achèvement des prestations ou de la fin des relations contractuelles.

## IX. LITGES

Les présentes C.G.V. sont soumises au droit français. La langue de référence est le français. Tout litige relatif à l'interprétation ou l'exécution des présentes CGV donnera lieu à une médiation, conformément au règlement d'un des centres de médiation membre de la plateforme de médiation et d'arbitrage Alsace. En cas d'échec, les litiges jusqu'à 100 000 € HT pourront donner lieu à arbitrage à la demande d'une des Parties, conformément au règlement d'arbitrage d'un des centres de médiation membre de la plateforme de médiation et d'arbitrage Alsace. Cet arbitrage ne sera pas susceptible d'appel. Au-delà de 100 000 €, le Tribunal Administratif de Strasbourg sera seul compétent et jugera en droit français.